

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 07.04.2025

Auftraggeber:

Auftrag: 2008OR00069

Stadtwerke Völklingen Netz GmbH, Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Referenz: Trinkwasserüberwachung gemäß Probenahmeplan Gesundheitsamt

Bearbeiter: Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Kontakt: Tel.: 0681 / 607-6585 / FAX: / Email: andreas.edelbluth@energis-netzgesellschaft.de

Thema: Trinkwasseruntersuchungen gemäß TrinkwV

Probe Nr.: 202502256 **Probenahme:** 20.03.2025 10:45

Probenehmer: Markus Baierschmitt, Stadtwerke Völklingen Netz GmbH im QS-System eingebunden: ja

Probenahmestelle: Völklingen / Behälter Hoheberg Trinkwasser 2500m³, R= 1 l

PSN: 1230004100039

Anschrift: Stadtwerke Völklingen Netz GmbH
Hohenzollernstraße 10 - 66333 Völklingen

Probeart: Trinkwasser

Probenahmeart: Ablaufprobe DIN EN ISO 19458:2006; Zweck A

Probeneingang/Untersuchungsbeginn: 20.03.2025 13:20

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren		Bemerkung
			Min.	Max.			
Escherichia coli in 100 ml	/100 ml	0		0	DIN EN ISO 9308-1:2017		
gesamtcolliforme Bakt.in 100ml	/100 ml	0		0	DIN EN ISO 9308-1:2017		
Koloniezahl 22°C (DEV)	/ml	0		100	§43 ABS.3 TRINKWV		
Koloniezahl 36°C (DEV)	/ml	0		100	§43 ABS.3 TRINKWV		
intest. Enterokokken in 100 ml	/100 ml	0		0	DIN EN ISO 7899-2:2000		
Aluminium	mg/l	<0,010		0,200	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Ammonium	mg/l	<0,02		0,5	DIN 38406-5:1983		
Antimon	µg/l	<0,3		5,0	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Arsen	µg/l	<0,6		10,0	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Basenkapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,01			DIN 38404-10:2012		
Blei	µg/l	<0,30		10,00	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Bor	mg/l	<0,05		1,00	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)

07.04.2025 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 07.04.2025

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren		Bemerkung
			Min.	Max.			
Bromat	mg/l	<0,002		0,010	DIN EN ISO 15061:2001		
Cadmium	µg/l	<0,20		3,00	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Calcit-Lösekapazität	mg/l	2,4		5,0	DIN 38404-10:2012		
Das Wasser ist Calcit-		lösend			DIN 38404-10:2012		
Calcium	mg/l	20,4		400,0	DIN EN ISO 14911:1999		
Chlorid	mg/l	13,1		250,0	DIN EN ISO 10304-1:2009		
Chrom, gesamt	µg/l	<0,3		25,0	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Cyanid, gesamt	mg/l	<0,005		0,050	DIN EN ISO 14403:2012		
Eisen, gesamt	mg/l	<0,005		0,200	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Fluorid	mg/l	0,06		1,50	DIN EN ISO 10304-1:2009		
Färbung (SAK Hg 436 nm)	1/m	<0,10		0,50	DIN EN ISO 7887:2012		
Geruch (qualitativ)		nein			DIN EN 1622:2006 / ANHANG C	3)	
Geschmack		ohne			DIN EN 1622:2006 / ANHANG C	3)	
Gesamthärte	°dH	3,7			DIN 38409-6		
Kalium	mg/l	4,2		12,0	DIN EN ISO 14911:1999		
Leitfähigkeit bei 25 °C	µS/cm	199		2790	DIN EN 27888:1993	3)	
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	179			DIN EN 27888:1993		
Kupfer	mg/l	<0,002		2,000	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Magnesium	mg/l	3,5			DIN EN ISO 14911:1999		
Mangan, gesamt	mg/l	<0,002		0,05	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Natrium	mg/l	6,5		200,0	DIN EN ISO 14911:1999		
Nickel	µg/l	1,3		20,0	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Nitrat	mg/l	18,6		50,0	DIN EN ISO 10304-1:2009		
Nitrit	mg/l	<0,005		0,5	DIN EN 26777:1993		
Nitrat / Nitrit-Formel	mg/l	0,37		1,00	X017		
Ges. org. Kohlenstoff (TOC)	mg/l	0,4			DIN EN 1484 (H3) 2019-04		
Oxidierbarkeit	mg/l O2	<0,50		5,00	DIN EN ISO 8467:1995		
pH-Wert Calcit-Sättigung		8,67			DIN 38404-10:2012		
Delta-pH-Wert		-0,57			DIN 38404-10:2012		
pH-Wert elektrometrisch		8,10	6,50	9,50	DIN EN ISO 10523:2012	3)	
Fehler der Ionenbilanz	%	0,53			DIN 38404-10:2012		

07.04.2025 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 07.04.2025

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren		Bemerkung
			Min.	Max.			
Temperatur bei	°C	10,1		25,0	DIN EN ISO 7027-1:2016		
pH-Messung							
Summe Anionenäquivalente	mmol/l	1,71			DIN 38404-10:2012		
Summe		1,70			DIN 38404-10:2012		
Kationenäquivalente	mmol/l						
Quecksilber	µg/l	<0,10		1,00	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	0,70			DIN 38409-7:2005		
Selen	µg/l	<0,60		10,00	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Sulfat	mg/l	18,7		250,0	DIN EN ISO 10304-1:2009		
Trübung	FNU	0,13			DIN EN ISO 7027-1:2016	3)	
Uran	µg/l	<0,20		10,00	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01	1)	(D-PL-18908-01-00)
Wassertemperatur bei Entnahme	°C	10,1			DIN 38404-4:1976	3)	
Benzol	µg/l	<0,2		1,0	DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1)4)	(D-PL-18908-01-00)
1,2-Dichlorethan	µg/l	<0,2		3,0	DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1)	(D-PL-18908-01-00)
Tetrachlorethen	µg/l	<0,2		10,0	DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1)	(D-PL-18908-01-00)
Trichlorethen	µg/l	<0,2		10,0	DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1)	(D-PL-18908-01-00)
Trihalogenmethane, Summe	µg/l	0,0		50,0	DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1)	(D-PL-18908-01-00)
Bromdichlormethan	µg/l	<0,2			DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1)	(D-PL-18908-01-00)
Dibromchlormethan	µg/l	<0,2			DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1)	(D-PL-18908-01-00)
Tribrommethan	µg/l	<0,2			DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1)	(D-PL-18908-01-00)
Trichlormethan (TCM)	µg/l	<0,2			DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1)	(D-PL-18908-01-00)
Bisphenol A	µg/l	<0,10			DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Benzo-(a)-pyren	µg/l	<0,001		0,010	DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1)	(D-PL-18908-01-00)
Polyzykl. arom. Kohlenwasserstoffe	µg/l	0,000		0,100	DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1)	(D-PL-18908-01-00)
Benzo-(b)-fluoranthren	µg/l	<0,001			DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1)	(D-PL-18908-01-00)
Benzo-(ghi)-perylene	µg/l	<0,001			DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1)	(D-PL-18908-01-00)
Benzo-(k)-fluoranthren	µg/l	<0,001			DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1)	(D-PL-18908-01-00)
Fluoranthren	µg/l	<0,001			DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1)	(D-PL-18908-01-00)
Indeno-(1,2,3-cd)-pyren	µg/l	<0,001			DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1)	(D-PL-18908-01-00)
Pflanzenschutzmittel, gesamt	µg/l	0,00		0,50	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)

07.04.2025 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 07.04.2025

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren	Bemerkung
			Min.	Max.		
Alachlor	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Ametryn	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Atrazin	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Azinphos-ethyl	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Azinphos-methyl	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
BifenoX	µg/l	<0,03	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Bromacil	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Boscalid	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Carbetamid	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Chlorfenvinphos	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Chloridazon	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Chloridazon-desphenyl (nrM-nichtrelv. Metabolit B)	µg/l	<0,02		DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Chloroxuron	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Chlortoluron	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Clopyralid	µg/l	<0,04	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Cyanazin	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Desethylatrazin	µg/l	<0,01	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Terbuthylazin-desethyl Metabolit MT1	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Desisopropylatrazin	µg/l	<0,01	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Desmetryn	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Diflufenican	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Dimefuron	µg/l	<0,03	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Dimethachlor	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Dimethenamid-P	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Diuron	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Epoxiconazol	µg/l	<0,025	0,100	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Fenuron	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Flufenacet	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Flurtamon	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Fluxapyroxad	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Hexazinon	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)

07.04.2025 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 07.04.2025

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren		Bemerkung
			Min.	Max.			
Imidacloprid	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Isoproturon	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Linuron	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metalaxyl	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metamitron	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metazachlor	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metazachlorsäure (nrM-nichtrelev. Metabolit BH479-4)	µg/l	<0,02			DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metazachlorsulfonsäure (nrM-nichtrelev. Metabolit BH479-8)	µg/l	0,03			DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Methabenzthiazuron	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metobromuron	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metolachlor	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metoxuron	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metrafenone	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metribuzin	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Monolinuron	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Monuron	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Napropamid	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
N,N-Dimethylsulfamid (DMS) (nrM-nichtrelv. Metabolit)	µg/l	<0,02			DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Nicosulfuron	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Pendimethalin	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Prometryn	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Propazin	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Propiconazol	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Prosulfocarb	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Quinmerac	µg/l	<0,04		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Sebutylazin	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Simazin	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Tebuconazol	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Terbutryn	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)

07.04.2025 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 07.04.2025

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren		Bemerkung
			Min.	Max.			
Terbutylazin	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Thiacloprid	µg/l	<0,05		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Triadimenol	µg/l	<0,02		0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)

Die Beschaffenheit der Probe entspricht hinsichtlich der untersuchten Parameter den Anforderungen der Trinkwasserverordnung (Stand 06/2023)

n.n. : nicht nachweisbar; BG Bestimmungsgrenze; n.b. nicht bestimmt; n.a. nicht auswertbar

- 1) akkreditiertes/gelistetes Partnerlabor in Fremdvergabe
- 2) Parameter geprüft durch akkreditierten/gelisteten Unterauftragnehmer
- 3) Messung durch Probenehmer
- 4) Parameter nicht in Akkreditierungsurkunde enthalten

07.04.2025 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.